## Translation: A Multi-Functional Tool in the Interpreter's Toolbox

Example text for Contrastive Analysis

## 1 How to change a flat tire.

- If you have a flat tire, don't worry. You can fix it!
- First, park in the safest and most level place possible. Turn off the ignition and set the
- 4 parking brake. Put a rock or something behind the tires which are not flat. If parking on the side
- of the road, don't stop on a curve. Turn on your flashers.
- Take out the jack, the jack handle, the lug wrench and the spare. In the owner's manual,
- 7 locate the correct place to put the jack. Place the jack and raise using the jack handle until it is
- 8 snug against the chassis, but don't raise the tire off the ground yet. Remove the hubcap, if
- 9 necessary. Loosen the lug nuts, but don't remove them yet. When the nuts are loose, raise the
- tire using the jack until it is off the ground, but raise it higher than the minimum necessary to pull
- off the tire because the spare will be taller than the flat. Finish removing the lug nuts and put
- them where you can easily find them **all** later. Take off the flat and put it where it won't obstruct
- 13 you or the road.
- Lining up the holes with the wheel studs put on the spare. Hand tighten the lug nuts so the
- spare will stay flush with the wheel drum when lowered. Lower the jack and pull it from under
- the chassis. Tighten the lug nuts with the lug wrench. You should go around twice, to be sure
- all are equally tight. You can then replace the hubcap, if it was removed. Replace all equipment
- and the flat in the vehicle and remove the rocks from behind the other tires.
- 19 You are now ready to go. It is a good idea to stop at the first gas station to check the air
- pressure in the spare, especially if you don't do this routinely.
- 21 It's a good idea to practice changing the tire before you have to. Smart drivers will keep a
- 22 flashlight, gloves and a lubricant in case the lug nuts are frozen.